

JANVIER

12
janv. **16h00** **Maison des Italiens**
82, rue du Dauphiné
69003 Lyon

LA CAVERNA DELLE MERAVIGLIE
Célébration de la *Festa della Befana*, avec la présentation du spectacle *La caverna delle meraviglie en langue italienne*, suivi d'une distribution de chaussettes de la Befana, d'un goûter et d'un verre de l'amitié.

> **Entrée gratuite mais inscription obligatoire par le formulaire suivant :**
<https://forms.gle/Tkp4vW6HynSkgN8A6>

14
janv. **18h45** **MJC Monplaisir LE KARBONE**
25, avenue des Frères Lumière
69008 Lyon

CINÉMARDI: L'ORDINE DEL TEMPO DE LILIANA CAVANI (2023, 112', VO ITA ST FR)
Dans le cadre du **Cinémardi** organisé tous les mois, projection du film **L'Ordine del tempo de Liliana Cavani**, avec Alessandro Gassman, Claudia Gerini, Edoardo Leo, Kseniya Rappoport, Richard Sammel, Valentina Cervi. Film librement inspiré par l'essai homonyme de Carlo Rovelli, qui a également été consultant scientifique pour le film.

Synopsis : Un groupe d'amis de longue date se réunit chaque année dans une villa au bord de la mer pour fêter l'anniversaire de l'un d'entre eux. L'arrivée de nouvelles vagues et incertains concernant une possible fin du monde interrompt les célébrations. Le groupe commence à réfléchir sur le présent et le passé, avec une prise de conscience mutuelle et des confessions.

16
janv. **19h00** **Institut Culturel Italien (RDC - LOFT)**
18, rue François Dauphin
69002 Lyon

ITaYa CHANTS HÉBRAÏQUES DE L'ANTIQUITÉ À NOS JOURS, DU MOYEN-ORIENT À L'OCCIDENT
À l'occasion de la *Journée internationale à la mémoire des victimes de la Shoah*, proposition d'un concert par le Duo composé par **Delilah GUTMAN** -voix au chant et à la parole- et **Refael NEGRI** -violon-. Ce programme propose un voyage identitaire à travers la langue : de l'hébreu au judéo-espagnol, de l'allemand à l'italien et au yiddish.

L'Italie est le berceau de la plus ancienne communauté juive d'Europe. Le voyage à travers l'ItaYa raconte aussi cette racine qui fait de l'Italie une île de rosée divine - la traduction hébraïque de l'italien -, une terre où les cultures se sont toujours rencontrées, heurtées et intégrées, donnant parfois naissance à des mythes et à de nouveaux répertoires. Les morceaux racontent une identité en relation avec les lieux où elle vit et avec l'histoire individuelle et collective.

28
janv. **19h00** **Université Catholique de Lyon (Campus Saint Paul)**
10, place des Archives
69002 Lyon

CORTO MALTESE PAR HUGO PRATT. L'HÉRITAGE, L'ŒUVRE ET LA BIOGRAPHIE.
À l'occasion des 30 ans de la disparition d'Hugo Pratt, l'UCly accueille une exposition exceptionnelle dédiée à Corto Maltese, le célèbre héros de bande dessinée. Après son passage au Musée des Tissus, cette exposition réalisée par l'Institut Culturel Italien de Lyon et la Fondation Cong (représentant les ayants droit de l'artiste) en collaboration avec la Région Auvergne-Rhône-Alpes, invite les visiteurs à replonger dans les aventures fascinantes du marin légendaire.

Du lundi au vendredi de 9h00 à 19h00 et le 15/02 de 9h00 à 17h00

Pour accompagner l'exposition, des supports audiovisuels sont à disposition du public: une carte interactive montrant les lieux réels et imaginaires explorés par Corto Maltese; un entretien avec Hugo Pratt disponible en français et en italien et sous-titré en anglais ; et plusieurs vidéos d'aquarelles exécutées par l'artiste.

Organisation de visites guidées durant la période de visibilité de l'exposition
> **Informations :** <https://icilone.esteri.it>

28
janv. **19h00** **Institut Culturel Italien (RDC - LOFT)**
18, rue François Dauphin
69002 Lyon

HUGO PRATT, TRAIT POUR TRAIT DE THIERRY THOMAS (2016, 56')
Dans le cadre de l'exposition *Corto Maltese par Hugo Pratt. L'héritage, l'œuvre et la biographie* proposée à l'Université Catholique de Lyon - Campus Saint-Paul, projection du film-documentaire *Hugo Pratt, trait pour trait de Thierry Thomas* en français, qui retrace la vie du dessinateur **Hugo Pratt**. Une vie faite d'aventures, d'imprévus, de mystère et d'excès.

Corto Maltese, son célebrissime héros qui baigne dans un monde d'armes et de magie, marque un point tournant dans l'histoire de la bande dessinée. Entre l'Italie, l'Éthiopie, l'Argentine, l'Amazonie, le Brésil, Londres, Paris, et Lausanne, le documentaire poétique et inventif de Thierry Thomas part sur les traces de Pratt et des milliers de planches qu'il a dessinées.

FÉVRIER

4
fév. **8**
fév.

Théâtre Les Célestins
4, rue Charles Dullin
69002 Lyon

IL CAPITALE, UN LIBRO CHE ANCORA NON ABBIAMO LETTO
Spectacle en français et en italien surtitré *Il capitale, un libro che ancora non abbiamo letto* de la compagnie de théâtre d'Émilie-Romagne **Kepler-452**.

Une usine promise au démantèlement dans l'Italie d'aujourd'hui? Les salariés occupent leur terrain de travail. Avec des acteurs mobilisés à leurs côtés, ils rejouent cette dérive du capitalisme, le poing levé. Le 9 juillet 2021, en banlieue de Florence, plus de 420 travailleurs de GKN, usine qui produisait des arbres d'essieux pour le secteur de l'automobile, sont licenciés par simple email. L'entreprise a été rachetée par un fonds financier. Cette énième illustration d'un capitalisme débridé va se muer en acte de solidarité. C'est **la plus longue occupation d'usine de l'histoire italienne**.

> **Informations et réservations :**
<https://www.theatredescelestins.com/fr/programmation/2024-2025/celestine/il-capitale-un-libro-che-ancora-non-abbiamo-letto>

Tarif réduit pour les adhérents de l'Institut Culturel Italien de Lyon.

12
fév. **19h00** **Institut Culturel Italien (RDC - LOFT)**
18, rue François Dauphin
69002 Lyon

ITALIAN DESIGN DAY - DISUGUAGLIANZE. IL DESIGN PER UNA VITA MIGLIORE
Événement organisé dans le cadre de la 9^{ème} édition de la **Journée du Design Italien dans le Monde (Italian Design Day)**, projet dont les actions sont destinées à promouvoir à l'échelle internationale les excellences et les particularités du Design Italien.

Rencontre en langue italienne et traduction en français avec l'Ambassadeur du Design italien à Lyon, sur le thème de cette année **Inégalité. Le design pour une vie meilleure.**

12
fév. **14**
fév.

Institut Culturel Italien (RDC - LOFT)
18, rue François Dauphin
69002 Lyon

Université Jean Moulin Lyon 3
6, cours Albert Thomas
69008 Lyon

Cinéma Comœdia
3, avenue Berthelot
69007 Lyon

9° RENCONTRES AUTOUR DU CINÉMA ITALIEN
9^{ème} édition des *Rencontres autour du Cinéma italien*. Une sélection de films récents, des avant-premières, des rencontres, des documentaires et un programme de courts-métrages. Les projections sont accompagnées d'échanges avec des cinéastes italiens.

> **Informations :** <https://icilone.esteri.it>

14
fév. **18h00** **Institut Culturel Italien (RDC - LOFT)**
18, rue François Dauphin
69002 Lyon

9° RENCONTRES AUTOUR DU CINÉMA ITALIEN - CARTE BLANCHE
Dans le cadre de la 9^{ème} édition des *Rencontres autour du Cinéma italien*, proposition d'une *carte blanche* dont le titre sera communiqué ultérieurement.

> **Informations sur notre site internet :** <https://icilone.esteri.it>

16
fév. **16h00** **Maison des Italiens**
82, rue du Dauphiné
69003 Lyon

CARNEVALE
Après la Befana, continuons à faire la fête tous ensemble, petits et grands, en célébrant l'un des événements les plus populaires au monde: *il Carnevale*.

> **Informations et réservations :** <https://www.comites-lyon.org/it/>

18
fév. **18h45** **MJC Monplaisir LE KARBONE**
25, avenue des Frères Lumière
69008 Lyon

CINÉMARDI: QUELL'ESTATE CON IRÈNE DE CARLO SIRONI (2024, 89', VO ITA ST FR)
Dans le cadre du **Cinémardi** organisé tous les mois, projection du film **Quell'estate con Irène de Carlo Sironi**, avec Noëe Abita, Camilla Brandenburg, Claudio Segaluscio, Gabriele Rollo, Beatrice Puccilli, Anna di Luzio, Maurizio Grassia

Synopsis : Août 1997. Clara et Irène ont toutes deux dix-sept ans, elles sont hospitalisées dans un hôpital oncologique et entrevoient la fin de leurs épreuves. Une sortie est organisée pour les patients en phase de rémission et c'est là qu'elles font connaissance. Elles deviennent rapidement inséparables bien que très différentes, ou bien peut-être justement pour cela. Irène, la brune, est hardie et dynamique, Clara, la blonde, est diaphane et timide. Elle reste assise au bord de la piscine en spectatrice lorsque Irène nage. Mais la piscine est trop étroite pour Irène qui rêve de grand large. Elle décide Clara à la suivre dans sa fugue vers une île et leur vie prend un tour inimaginable du temps de leur maladie, pas si lointain.

18
fév. **20h00** **Chapelle de la Trinité**
29-31, rue de la Bourse
69002 Lyon

LES FANTÔMES D'HAMLET
Inspiré d'un même livret du poète vénitien **Apostolo Zeno**, ce projet fascinant se compose de différents fragments d'opéras, en partie perdus, de grands maîtres italiens ou influencés par eux.

Le personnage d'**Hamlet** et la légende danoise, dont il est issu, constituent la trame de ce programme lyrique et inédit. Entre airs expressifs et démonstration de virtuosité, la soprano italienne **Roberta Mameli**, étoile de l'art baroque européen, est ici pleinement dans son élément. Elle y incarne à la fois le héros danois, sa fiancée et sa mère dans un récital pyrotechnique évoquant les fantômes du prince Hamlet.

Au programme, symphonies et arias extraits de différents *Hamlet*. Œuvres de **Domenico Scarlatti**, **Georg-Friedrich Händel**, **Giuseppe Carcani** et **Francesco Gasparini**.

> **Informations et réservations :**
<https://trinitelyon.mapado.com/event/447074-les-fantomes-dhamlet-le-concert-de-lhostel-dieu>
> **Tarif réduit pour les adhérents de l'Institut Culturel Italien de Lyon.**

20
fév. **20h00** **Eglise Saint-Augustin**
27, rue Denfert-Rochereau
69004 Lyon

LIGHT MASS DE MISKINIS ET JEPHTÉ DE CARISSIMI
En collaboration avec le **Conservatoire de Lyon** et **Sésame Autisme**, proposition de concert **Jephté (Giacomo Carissimi - 1605-1674)**, et **Ensemble de Autisme**, vocaux et du ensemble de musique ancienne (clavecin, violoncelle, viole et luth), et *Light Mass (Vitautas Miskinis - né en 1954)*, par un chœur et un quatuor instrumental (piano, accordéon, batterie jazz et contrebasse), sous la direction de **Xavier Olagne**.

MARS

4
mars **5**
mars

19h19 **Théâtre Astrée**
6, avenue Gaston Berger
69100 Villeurbanne

PASSEURS D'EUROPE
Spectacle organisé dans le cadre de la 21^{ème} édition de la manifestation *Printemps des poètes*, sur le thème de **La poésie. Volcanique**, donnant leur voix à des poèmes en langues européennes et traduits dans des langues du monde, en musique.

Pour la partie italienne, la poésie *P-Persona* du recueil *Giardino della Gioia* de **Maria Grazia Calandrone** a été choisie.

6
mars **18h30** **Maison du livre, de l'image et du son (MLIS)**
247, cours Émile Zola
69100 Villeurbanne

15° FESTIVAL ÉCRANS MIXTES - PASOLINI ET LE CINÉMA
Dans le cadre de la 15^{ème} édition du Festival *Écrans Mixtes* du 5 au 13 mars et de l'hommage croisé pour le centenaire de la disparition de **Pier Paolo Pasolini** mais aussi pour le centenaire+1 de la naissance de **Sergej Isosifovitch Paradzjanov**, conférence *Pasolini et le Cinéma* par **René de Ceccatty**, romancier, écrivain, traducteur et biographe, ayant publié une trentaine de romans et récits, et de nombreux essais littéraires et biographies. Il a traduit une grande partie de l'œuvre de **Pasolini** et il est l'auteur de sa biographie chez Gallimard.

> **Consulter le programme dédié à Pier Paolo Pasolini sur le site** <https://www.festival-em.org/>

7
mars **18h30** **Librairie L'œil cacodylate**
31, rue Auguste Comte
69002 Lyon

15° FESTIVAL ÉCRANS MIXTES - RENCONTRE ET DÉDICACES DE LIVRES
Dans le cadre de la 15^{ème} édition du Festival *Écrans Mixtes* du 5 au 13 mars, **René de Ceccatty** présente au public ses ouvrages sur **Pier Paolo Pasolini**.

> **Consulter le programme dédié à Pier Paolo Pasolini sur le site** <https://www.festival-em.org/>

12 mars	18h30	Institut Culturel Italien (RDC - LOFT) 18, rue François Dauphin 69002 Lyon	FILMS ITALIENS PRÉSENTÉS Projection d'un film italien, dont le titre sera communiqué prochainement sur notre site Internet, présenté par Rosanna Maggiore .
15 mars	-	Maison du Département Park Lilattes 18, avenue Frédéric Dard 38300 Bourgoin-Jallieu	11^{ÈME} ÉDITION CHANSONS DE FEMMES L'association <i>INIS</i> met en avant la chanson d'auteur féminine française et italienne en présentant des artistes de qualité, deux chanteuses : l'une régionale, l'autre transalpine, pour un spectacle en deux parties et deux répertoires en échos formant un tout. Pour cette 11 ^{ème} édition de Chansons de femme, participation de la chanteuse italienne milanaise Patrizia Cirulli - qui a mis en musique des poèmes de Eduardo De Filippo - qui se produira dans un format duo, guitares-voix, avec la chanteuse lyonnaise Camille Lailly , trophée Brassens 2024. Chansons de Femmes s'inscrit également dans le cadre de la <i>Semaine pour l'égalité Femmes-Hommes</i> et du <i>Printemps des Poètes</i> . > Informations et réservation : inis@aliceadsl.fr - 07 86 62 29 77
17 mars 1 avril	-	Voiron	39^{ÈME} ÉDITION DU FESTIVAL DU CINÉMA ITALIEN DE VOIRON 39 ^{ème} édition du Festival du Cinéma Italien de Voiron, organisé par l'Association Amitié Voiron Bassano. > Programme et informations sur le site internet : http://amitievoironbassano.wixsite.com/voiron-bassano
18 mars	18h45	MJC Monplaisir LE KARBONE 25, avenue des Frères Lumière 69008 Lyon	CINÉMARDI: IL SOL DELL'AVVENIRE DE NANNI MORETTI (2023, 95', VOI TA ST FR) Dans le cadre du Cinémardi organisé tous les mois, projection du film <i>Il sol dell'avvenire</i> de Nanni Moretti , avec Nanni Moretti, Margherita Buy, Silvio Orlando, Barbara Bobulova, Flavio Furno. <i>Synopsis</i> : Giovanni, cinéaste italien renommé, s'apprête à débiter le tournage d'une fresque politique. Mais entre son couple en crise, son coproducteur au bord de la faillite et le monde du cinéma qui change, tout semble jouer contre lui. Toujours sur la corde raide, Giovanni va devoir repenser sa manière de faire s'il veut mener tout son petit monde vers un avenir radieux.
19 mars	19h00	Institut Culturel Italien (RDC - LOFT) 18, rue François Dauphin 69002 Lyon	SOIRÉE ITALIENNE Le Conservatoire de Lyon propose une soirée italienne avec un programme riche composé d'airs de Donizetti, Rossini, Ponchielli, Arditi, Verdi, Puccini et Rossini .
20 mars 22 mars	-	Institut Culturel Italien (RDC - LOFT) 18, rue François Dauphin 69002 Lyon	LETTERAMENTE LIONE À l'occasion du rendez-vous <i>Letteramente Lione</i> organisé en collaboration avec la librairie <i>Luciola Vagabonda</i> et <i>IPR Académie</i> , plusieurs rencontres avec des auteurs italiens sont organisées auprès de l'Institut Culturel Italien de Lyon, du Goethe-Loft et d'établissements scolaires lyonnais. > Informations et réservations sur notre site Internet : https://iiclione.esteri.it
22 mars	10h00 -18h30	Bibliothèque L.S. Senghor 20, rue Châtelain 69110 Sainte-Foy-lès-Lyon	9^È ÉDITION DU FESTIVAL SAINTE-FOY-LÈS BULLES Pendant ce festival de bande-dessinée, auteurs en dédicace, ateliers, quizz, jeux, coloriages géants... pour tous les âges et tous les goûts ! Deux dessinateurs italiens participent cette année au Festival: Claudio Stassi et Lelio Bonaccorso . > Informations et réservations : https://www.saintefoyleslyon.fr/sorties-loisirs/culture/billetterie-saison-culturelle/
22 mars 6 avril	-	Cinéma de l'Agglomération Lyonnaise	6^{ÈME} ÉDITION DU FESTIVAL VOX POPULI. La 6 ^{ème} édition du festival Vox Populi propose, à travers des projections de films européens engagés, accompagnées de rencontres, une mise en lumière des défis auxquels l'Europe est confrontée aujourd'hui. Porté par des institutions culturelles et consulats européens basés à Lyon, le festival place l'engagement pour une société ouverte et contre toute forme de discrimination au cœur de sa programmation. > Informations et divulgation de la sélection du film italien qui sera projeté sur notre site Internet : https://iiclione.esteri.it
26 mars	-	Université Clermont Auvergne - MSH (Amphi 219 et Amphi Paul Collomp) 4, rue Ledru 63000 Clermont-Ferrand	JOURNÉE DE L'ITALIANISME - DANTE E NOI À la fois journée d'étude et atelier pédagogique, cette manifestation implique la présence d'enseignants-chercheurs, écrivains et étudiants autour d'une thématique qui aborde sous l'angle linguistique, sociologique et artistique. <i>Dante Alighieri</i> est le protagoniste de cette seconde <i>Journée de l'italianisme</i> , avec la participation de Giuseppe Sangirardi (Université de Lorraine), Filippo Fonio (Université Grenoble-Alpes) et Alessandro Benucci (Université Paris-Nanterre).

Les modalités d'accès et les horaires des manifestations culturelles sont susceptibles d'être modifiés (consulter notre site). Pour la plupart des événements, l'entrée est libre oct.s la réservation est obligatoire.



CARTE D'ADHÉSION

Depuis le 1^{er} sept. 2019, l'Institut Culturel Italien de Lyon propose à son public une carte d'adhésion.



LA CARTE D'ADHÉSION PERMET :

- d'emprunter les livres, magazines, DVD et CD de la médiathèque de l'Institut,
- d'obtenir des tarifs préférentiels concernant les événements organisés en collaboration avec d'autres institutions locales (cinémas, théâtres, festivals...),
- d'effectuer prioritairement et gratuitement des réservations pour les masterclass, visites guidées, dégustations et ciné-forums organisés par cet Institut.

La carte d'adhésion, au tarif de 20 € (tarif réduit : 15 €) est offerte aux enseignants d'Italien (écoles, Universités, Institut Culturel Italien), sur présentation d'un justificatif, aussi bien qu'aux étudiants de l'ICI.

CERTIFICATION CILS

L'Institut Culturel Italien de Lyon est conventionné avec le Centre CILS (UNISTRASI – Università per Stranieri di Siena) pour le déroulement des examens afin d'obtenir la certification de la connaissance de la langue italienne.

Prochaines sessions - CILS niveaux B1 et B2: 9 avril 2025 (date limite d'inscription: 27 mars 2025) / CILS tous niveaux: 11 juin 2025 (date limite d'inscription: 27 avril 2025);

> **renseignements au 04 78 42 13 84 ou iiclione@esteri.it ou sur le site Internet iiclione.esteri.it**

COURS D'ITALIEN

La brochure des cours d'Italien 2024-2025 est disponible sur notre site Internet iiclione.esteri.it



Institut Culturel Italien
18, rue François Dauphin
69002 Lyon

Informations et réservations

Tél. : 04 78 42 13 84
iiclione@esteri.it
iiclione.esteri.it

Horaires d'ouverture

Lundi : 9 h 30-13 h et 14 h-18 h 30
Mardi : 9 h 30-13 h et 14 h-17 h 30
Mercredi : 9 h 30-13 h et 14 h-18 h 30
Jeudi : 9 h 30-13 h et 14 h-17 h 30
Vendredi : 9 h 30-13 h

Horaires bibliothèque

Lundi : 11 h-18 h 30
Mardi : 11 h-17 h 30
Mercredi : 11 h-18 h 30
Jeudi : 11 h-17 h 30
Vendredi : 11 h-13 h

L'Institut Culturel Italien de Lyon, c'est :

- Danna Pastore**
Direction
- Valérie Piras**
Administration & Comptabilité
- Anne-Marie Giangrande Ivoll**
Assistante administrative
Communication & Traduction
- Lisa Grisari**
Assistante administrative
Communication & Traduction
- Emma Michelutti**
Accueil

Suivez-nous !

